

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 oktober 2008

WETSONTWERP

**houdende maatregelen ter bevordering van
de financiële stabiliteit en inzonderheid
tot instelling van een staatsgarantie voor
verstrekte kredieten en andere verrichtingen
in het kader van de financiële stabiliteit**

INHOUD

1. Memorie van toelichting	3
2. Voorontwerp	12
3. Advies van de Raad van State	15
4. Wetsontwerp	22

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 octobre 2008

PROJET DE LOI

**portant des mesures visant à promouvoir la
stabilité financière et instituant en particulier
une garantie d'État relative aux crédits
octroyés et autres opérations effectuées dans
le cadre de la stabilité financière**

SOMMAIRE

1. Exposé des motifs	3
2. Avant-projet	12
3. Avis du Conseil d'État	15
4. Projet de loi	22

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.**

De Regering heeft dit wetsontwerp op 14 oktober 2008 ingediend.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 14 octobre 2008.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 14 oktober 2008 door de Kamer ontvangen.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 14 octobre 2008.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier belge)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

MEMORIE VAN TOELICHTING

Algemene beschouwingen

DAMES EN HEREN,

In de context van de huidige crisis op de financiële markten is het noodzakelijk bepaalde wettelijke bepalingen te verduidelijken en het arsenaal van middelen waarover de autoriteiten beschikken om maatregelen te nemen ter vrijwaring van het vertrouwen in het (nationale) financiële stelsel te versterken.

Daarom wordt voorgesteld om in het bijzonder te voorzien in een wettelijke basis die de Koning machtigt, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, aanvullende of afwijkende maatregelen te nemen ten opzichte van bepaalde limitatief opgesomde wetten, ter vrijwaring van het financiële stelsel in geval van plotse financiële crisis of ernstige dreiging van een systeemrisico, dit is het risico dat het hele financiële systeem bedreigt als één of een aantal kredietinstellingen hun verplichtingen ten overstaan van andere instellingen niet nakomen.

Tevens wordt daartoe voorgesteld een staatsgarantie te verlenen aan de Nationale Bank van België voor kredieten verleend in het kader van haar bijdrage tot de financiële stabiliteit. Het betreft een maatregel die noodzakelijk is om het efficiënte crisisbeheer door de Nationale Bank te verzekeren.

Een financieel stelsel handhaven dat tegelijk efficiënt en weerbaar is, vormt, naast zorgen voor monetaire stabiliteit, inderdaad een belangrijke doelstelling voor elke moderne centrale bank. Dit is ook het geval voor de Nationale Bank van België die overeenkomstig artikel 12 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België expliciet wordt belast met de taak bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële stelsel.

De uitdaging bestaat erin de marktmechanismen ten volle te laten spelen en tegelijk grote verstoringen van het financiële stelsel te vermijden, omdat die een gevaar zouden kunnen vormen voor de werking van alle sectoren van de economie. Financiële stabiliteit vereist drie vormen van beleid: financieel toezicht, crisispreventie en crisisbeheer.

Het nauwlettend toezicht op de markten en de financiële instellingen en het bestaan van aangepaste wet- en regelgeving nemen inderdaad niet weg dat de autoriteiten voorbereid moeten zijn op eventuele financiële incidenten. De regelingen en structuren die in dat

EXPOSE DES MOTIFS

Considérations générales

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le contexte de la crise actuelle sur les marchés financiers, il est nécessaire de clarifier par la voie de l'interprétation certaines dispositions légales et de renforcer l'arsenal des moyens dont les autorités disposent pour prendre des mesures en vue de préserver la confiance dans le système financier (national).

C'est pourquoi il est notamment proposé de prévoir une base légale habilitant le Roi, après avis du Comité de stabilité financière, à prendre des règlements complémentaires ou dérogatoires à certaines lois limitativement énoncées, en vue de préserver le système financier en cas de crise financière soudaine ou de menace grave de risque systémique, à savoir le risque qui menace l'ensemble du système financier si une ou plusieurs institutions de crédit ne respectent plus leurs obligations vis-à-vis des autres institutions.

Il est par ailleurs proposé d'octroyer une garantie d'État à la Banque Nationale de Belgique pour les crédits octroyés dans le cadre de sa contribution à la stabilité financière. Cette mesure s'avère nécessaire pour garantir une gestion de crise efficiente par la Banque Nationale de Belgique.

Le maintien d'un système financier à la fois efficient et solide, en plus d'être garant de la stabilité monétaire, constitue en effet un objectif important pour toute banque centrale moderne. C'est aussi le cas pour la Banque Nationale de Belgique qui, conformément à l'article 12 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, est explicitement chargée de contribuer à la stabilité du système financier.

Le défi consiste à laisser jouer complètement les mécanismes du marché tout en empêchant de grosses perturbations du système financier, étant donné qu'elles pourraient représenter un danger pour le fonctionnement de tous les secteurs de l'économie. La stabilité financière requiert trois formes de politique: la surveillance financière, la prévention de crise et la gestion de crise.

La surveillance attentive des marchés et des institutions financières ainsi que l'existence d'une législation et d'une réglementation adaptée n'empêchent en effet pas que les autorités doivent être préparées à d'éventuels incidents financiers. Les mesures et structures

verband werden opgezet, behoren tot het domein van het crisisbeheer, het derde belangrijke aspect van het beleid dat financiële stabiliteit wil waarborgen.

De Nationale Bank heeft een heel bijzondere verantwoordelijkheid als er zich een crisis voordoet vermits zij als ultieme kredietverstrekker van het nationale financiële stelsel moet evalueren of ze aan de banken in moeilijkheden hulp zal bieden in de vorm van noodliquiditeiten. De toekenning van dergelijke noodliquiditeiten betreft een soevereine beslissing die de Nationale Bank neemt in uitzonderlijke omstandigheden en in alle onafhankelijkheid. Er is geenszins een recht op de toekenning van noodliquiditeiten aan de kant van de solvabele instelling met liquiditeitsproblemen. Indien de Nationale Bank beslist tot de toekenning van noodliquiditeiten, eist zij bovendien dat de noodlijdende financiële instelling het nodige onderpand verstrekt. Bij het verstrekken van noodliquiditeiten dienen de regelen inzake staatsteun, alsook het verbod op monetaire financiering te worden nageleefd.

Het verbod op monetaire financiering, zoals vastgesteld in artikel 101, lid 1 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, verbiedt de Nationale Bank zoals iedere andere nationale centrale bank van het Europees Stelsel van Centrale Banken, om noodliquiditeiten of een andere vorm van financiële steun te verlenen aan een insolvable instelling. Het nemen van de nodige maatregelen ter vrijwaring van het vertrouwen in het (nationale) financieel stelsel in geval van een insolvable financiële instelling, of in geval van het faillissement van een financiële instelling, behoort immers tot de taken van de overheid en overschrijdt de bevoegdheid van de centrale bank van het land om bij te dragen tot de financiële stabiliteit. Financiële steunverlening door een centrale bank aan een insolvable financiële instelling kwalificeert derhalve als een vorm van verboden indirecte monetaire financiering.

Gelet op de duidelijke, nauwkeurige en onvoorwaardelijke formulering van het verbod op monetaire financiering in voornoemd artikel 101, lid 1 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en gelet op de onmiskenbare erkenning van het primaat van het gemeenschapsrecht in de Belgische rechtsorde, is de Regering van oordeel het niet nodig is zulks te herhalen in het voorontwerp.

Ofschoon noodliquiditeiten steeds worden verstrekt voor een zo kort mogelijke periode, hebben de recente ervaringen in het buitenland, en meer bepaald de zaak Northern Rock, aangetoond dat zulke liquiditeitsverschaffingen aan financiële instellingen met liquiditeitsproblemen enkele maanden kunnen duren. Dit verhoogt aanzienlijk het risico dat het onderpand geboden door

qui sont mises en place à cet effet relèvent du domaine de la gestion de crise qui est le troisième aspect de la politique qui vise à assurer la stabilité financière.

La Banque Nationale a une responsabilité toute particulière lorsqu'une crise se présente puisqu'elle doit, en sa qualité de prêteur en dernier ressort du système financier national, évaluer si elle va venir en aide aux banques en difficulté sous la forme de liquidités d'urgence. L'octroi de telles liquidités d'urgence est une décision souveraine que la Banque Nationale prend dans des circonstances exceptionnelles et en toute indépendance. Il n'existe nullement de droit pour une institution solvable rencontrant des problèmes de liquidités de se voir accorder des liquidités d'urgence. Si la Banque Nationale décide d'octroyer des liquidités d'urgence, elle exige par ailleurs de l'institution financière dans le besoin de fournir les garanties nécessaires. En cas d'octroi de liquidités d'urgence, les règles en matière d'aides d'État doivent être respectées, ainsi que l'interdiction du financement monétaire.

L'interdiction du financement monétaire, tel que consacré par l'article 101, alinéa 1 du Traité instituant la Communauté européenne, empêche la Banque Nationale, comme toutes les autres banques centrales du Système européen de banques centrales, d'octroyer des liquidités d'urgence ou une autre forme de soutien financier à une institution insolvable. La prise des mesures nécessaires à la préservation de la confiance dans le système financier (national) en cas d'insolvabilité d'une institution financière, ou en cas de faillite d'une institution financière, relève en effet des tâches de l'État et excède la compétence de la banque centrale du pays de contribuer à la stabilité financière. L'octroi d'un soutien financier par une banque centrale à une institution financière insolvable doit dès lors être considéré comme une forme de financement monétaire indirect interdit.

Etant donné la formulation claire, précise et inconditionnelle de l'interdiction du financement monétaire telle qu'elle ressort de l'article 101, alinéa 1 précité du Traité instituant la Communauté européenne et étant donné la primauté incontestée du droit européen dans l'ordre juridique belge, le Gouvernement est d'avis qu'il n'est pas nécessaire de reproduire ledit article dans l'avant-projet.

Bien que les liquidités d'urgence sont toujours octroyées pour une période la plus courte possible, les expériences récentes à l'étranger, et en particulier l'affaire Northern Rock, ont démontré que de telles fournitures de liquidités à des entreprises financières rencontrant des problèmes de liquidité peuvent durer plusieurs mois. Ceci augmente considérablement le risque que les

de financiële instelling na verloop van tijd niet meer als toereikend kan worden beschouwd.

Bijgevolg zijn de centrale banken, die recent met deze toestand werden geconfronteerd, tot het besluit gekomen dat zij enkel de nodige liquiditeiten kunnen verschaffen, en zo hun opdracht om bij te dragen tot de stabiliteit van het financieel stelsel vervullen, indien zij een staatsgarantie bekomen. Deze staatsgarantie speelt een residuele rol ingeval het onderpand ontvangen van de financiële instelling *ex post* ontoereikend zou blijken te zijn.

Op die manier kan de tussenkomst van de centrale bank in dergelijke extreme omstandigheden toch worden verzekerd en wordt tevens vermeden dat de Staat onmiddellijk financiële middelen moet vrijmaken om zelf tussen te komen in het belang van het vertrouwen in het nationale financiële stelsel.

Het huidig wetsontwerp voorziet aldus in de noodzakelijke wettelijke grondslag die een efficiënt crisisbeheer moet verzekeren. Het is immers belangrijk dat zulks *ex ante* wordt voorzien vooraleer er zich een mogelijk probleem stelt. Wanneer de noodzaak zich stelt tot het verstrekken van noodliquiditeiten is er immers uiteraard geen tijd meer voor enig wettelijk initiatief.

Deze garantie slaat enkel op de risico's verbonden aan de nationale taak met betrekking tot de bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel.

De huidige crisis op de financiële markten toont afdoende de noodzaak aan om onverwijld te voorzien in dergelijke wettelijk basis.

De toekenning van dergelijke noodliquiditeiten betreft een soevereine beslissing die de Nationale Bank neemt in alle onafhankelijkheid. Artikel 6bis van het voorontwerp bepaalt immers dat voor alle beslissingen en verrichtingen die in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel worden genomen, de Nationale Bank geniet van dezelfde graad van onafhankelijkheid als vastgesteld in artikel 108 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Daarmee is meteen duidelijk dat de toezichts- en schorsingsbevoegdheid van de vertegenwoordiger van de Minister van Financiën, vermeld in artikel 22 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, niet geldt ten aanzien van enige beslissing van de Nationale Bank tot toekenning van noodliquiditeiten op grond van artikel 12 van dezelfde wet. Rechten van derden om besluiten van nationale centrale banken goed te keuren, op te

garanties offertes par l'institution financière ne puissent plus être considérées comme adéquates au bout d'un certain temps.

Les banques centrales qui ont été récemment confrontées à cette situation sont en conséquence arrivées à la conclusion qu'elles ne peuvent octroyer les liquidités nécessaires, et ainsi remplir leur mission de contribution à la stabilité du système financier, que si elles obtiennent une garantie d'état. Cette garantie d'état jouerait un rôle résiduel dans le cas où les garanties obtenues de l'institution financière s'avèreraient *ex post* insuffisantes.

Ceci permet d'assurer l'intervention de la banque centrale dans de telles circonstances extrêmes tout en évitant que l'État doive immédiatement libérer des moyens financiers pour intervenir lui-même dans l'intérêt de la confiance dans le système financier national.

Le présent projet de loi pourvoit dès lors au fondement légal nécessaire pour assurer une gestion de crise efficace. Il est en effet important que ce type de mesure soit pris *ex ante*, avant qu'un problème potentiel se pose. Lorsqu'il apparaît nécessaire d'octroyer des liquidités d'urgence, il est effectivement trop tard pour toute initiative légale.

Cette garantie concerne exclusivement les risques liés à la mission nationale de contribuer à la stabilité du système financier.

La crise actuelle sur les marchés financiers démontre à suffisance la nécessité de pourvoir immédiatement à une telle base légale.

L'octroi de telles liquidités d'urgence constitue une décision souveraine que la Banque Nationale prend en toute indépendance. L'article 6bis de l'avant-projet énonce en effet que, pour toutes les décisions et opérations qui sont prises dans le cadre de sa contribution à la stabilité du système financier, la Banque Nationale bénéficie du même degré d'indépendance que celui consacré à l'article 108 du Traité instituant la Communauté européenne.

Il est ainsi clarifié que la compétence de surveillance et de suspension du représentant du Ministre des Finances, à laquelle il est fait référence dans l'article 22 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, ne vaut pas à l'égard de toute décision d'octroi de liquidités d'urgence prises par la Banque Nationale sur le fondement de l'article 12 de la même loi. Les droits des tiers d'approuver, de suspendre, d'annuler ou de retarder les décisions des

schorten, te vernietigen of uit te stellen zijn immers onverenigbaar met het beginsel van institutionele onafhankelijkheid, zoals dat is vastgelegd in artikel 108 van het Verdrag.

Dit wil evenwel niet zeggen dat er geen enkel overleg is tussen de centrale bank en de Staat in geval van een crisis in de financiële sector. Integendeel, de centrale banken, toezichhoudende autoriteiten en Ministers van financiën van de EU lidstaten hebben recent een Memorandum of Understanding ondertekend dat de modaliteiten van de nodige coöperatie tussen de partijen bepaalt ingeval van crisis in de financiële sector.

De Minister van Financiën zal bijgevolg door de Bank en de CBFA worden geïnformeerd wanneer er een crisis dreigt in de financiële sector.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1.

Artikel 1 preciseert dat het wetsontwerp een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Het is een bicamerale wet.

TITEL II

Wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Artikel 2.

Dit artikel voorziet in een wettelijke basis die de Koning machtigt, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, aanvullende of afwijkende maatregelen aan de vier wetten die er worden opgenomen te treffen ter vrijwaring van het financiële stelsel in geval van plotse financiële crisis of ernstige dreiging van een systeemrisico, dit is het risico dat het hele financiële systeem bedreigt als één of een aantal kredietinstellingen hun verplichtingen ten overstaan van andere instellingen niet nakomen. De recente, buitenlandse ervaringen inzake financiële crises hebben immers aangetoond dat de omstandigheden vaak nopen tot het nemen van onvoorziene maatregelen die maar doeltreffend kunnen zijn als zij onverwijld kunnen worden genomen.

banques centrales sont en effet incompatibles avec le principe d'indépendance institutionnelle, tel que consacré à l'article 108 du Traité.

Cela ne signifie pas pour autant que la banque centrale et l'État n'agissent pas de concert en cas de crise dans le secteur financier. Au contraire, les banques centrales, les autorités prudentielles et les ministres des finances des États membres de l'UE ont récemment signé un memorandum of understanding qui définit les modalités de la nécessaire coopération entre les parties en cas de crise dans le secteur financier.

Le Ministre des Finances sera dès lors informé par la Banque et la CBFA en cas de crise menaçant le secteur financier.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TITRE I^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

L'article 1^{er} précise que le projet de loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution. C'est une loi bicamérale.

TITRE II

Modification de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Article 2.

Cet article instaure une base légale qui habilite le Roi, après avis du comité de stabilité financière, à arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires aux quatre lois qui y sont énumérées, en vue de préserver le système financier en cas de crise financière soudaine ou de menace grave de risque systémique, à savoir le risque qui menace l'ensemble du système financier lorsqu'une ou plusieurs institutions de crédit ne respectent plus leurs obligations vis-à-vis des autres institutions. Les expériences récentes à l'étranger en matière de crises financières ont en effet démontré que les circonstances conduisent souvent à prendre des mesures inopinées qui ne peuvent être efficaces que si elles peuvent être prises sans tarder.

Als gevolg van het advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State, werd beslist het artikel 2 te wijzigen teneinde voorzien een beperkende opsomming aan de uitzonderlijke maatregelen die de Koning zou kunnen nemen, daarom beperking zijn actieradius tot de vier wetten die er worden opgenomen. De nieuwe formulering van artikel 2 is dus meer in overeenstemming met de grondwettelijke organisatie van de machten.

Deze maatregelen bezitten een strikt reglementair karakter. De Koning kan desgevallend bijkomende machten verlenen aan de Commissie voor het Bank-, Financie-, en Assurantiewezen zodat zij individuele maatregelen kunnen treffen.

Als gevolg van het advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State, werd ook beslist het artikel 2 te wijzigen teneinde te voorzien dat de aanvullende of afwijkende maatregelen in ieder geval het voorwerp moeten uitmaken van een wettelijke bekrachtiging. De koninklijke besluiten zullen ophouden gevolg te hebben indien zij niet door de wet worden bekrachtigd binnen de twaalf maanden vanaf de datum van hun inwerking-treding.

TITEL II*bis*

Interpretatie van artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Artikel 2*bis*.

Dit artikel heeft een louter interpretatieve strekking.

Het belang van deze interpretatieve bepaling is iedere twijfel weg te nemen met betrekking tot het feit dat artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 zich, tot aan de aanneming en inwerkingtreding van het hier besproken wetsontwerp, bevindt onder Hoofdstuk II «Taken en verrichtingen die van het ESCB afhangen». Het gaat er bijgevolg om aan artikel 7 de ruime draagwijdte te geven die zijn oorspronkelijke redactie altijd heeft willen laten verstaan en iedere verwarring ten gevolge van de totnogtoe in de wet gebruikte titels te vermijden. Men denke hierbij in het bijzonder aan artikel 12 van de wet van 22 februari 1998 die aan de Nationale Bank de fundamentele wettelijke taak toekent om bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële stelsel. Het gaat hier om een taak die het onderscheid tussen ESCB taken en niet ESCB taken van de Nationale Bank overschrijdt.

Het komt ons voor dat deze interpretatieve bepaling wel degelijk in overeenstemming is met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Het Grondwettelijk Hof

Suite à l'avis de la section législation de Conseil d'État, il a été décidé de modifier l'article 2 afin de prévoir une énumération limitative des mesures exceptionnelles que le Roi pourrait prendre, en limitant son champ d'action aux quatre lois qui y sont énumérées. La nouvelle formulation de l'article 2 est ainsi plus conforme à l'organisation constitutionnelle des pouvoirs.

Lesdites mesures seront de nature strictement réglementaire, le Roi pouvant le cas échéant attribuer des pouvoirs complémentaires à la Commission bancaire, financière et des assurances afin que celle-ci prenne des mesures individuelles.

Suite à l'avis de la section législation de Conseil d'État, il a également été décidé de modifier l'article 2 afin de prévoir que les règlements complémentaires ou dérogatoires doivent en toute hypothèse faire l'objet d'une confirmation législative. Les arrêtés royaux cesseront de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur.

TITRE II*bis*

Interprétation de l'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Article 2*bis*.

Cet article a une portée purement interprétative.

L'intérêt de cette disposition interprétative est de dissiper tout doute découlant du fait que l'article 7 de la loi du 22 février 1998 se trouve, jusqu'à l'adoption et l'entrée en vigueur du projet de loi discuté ici, sous le Chapitre II «Missions et opérations relevant du SEBC». Il s'agit par conséquent de donner à l'article 7 la portée large que sa rédaction originelle a toujours laissé entendre et d'écarter toute confusion déduite des titres utilisés dans la loi jusqu'à présent. L'on songe en particulier à l'article 12 de la loi du 22 février 1998 qui donne à la Banque Nationale la mission légale fondamentale de contribuer à la stabilité du système financier. Il s'agit là d'une mission qui transcende la distinction entre les activités SEBC et les activités hors SEBC de la Banque Nationale.

Il nous paraît que cette disposition interprétative est bien conforme à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle. En effet, dans un arrêt du 21 juin 2006 notamment,

heeft, immers, in een arrest van 21 juni 2006 in het bijzonder beslist dat «Het behoort tot het wezen van een interpretatieve wet dat, onder voorbehoud van het strafrechtelijk legaliteitsbeginsel, zij terugwerkt tot op de datum van inwerkingtreding van de wetbepalingen die zij interpreteert. Een interpretatieve wet is immers een wet die aan een wetbepaling de betekenis geeft die de wetgever bij de aanneming ervan heeft willen geven en die zij redelijkerwijze kon krijgen». Bovendien dient te worden opgemerkt dat, zoals aangegeven in de Handleiding wetgevingstechniek van de Raad van State (p. 28, voetnoot 48), het Hof van Cassatie, in een arrest van 17 februari 2000, de interpretatieve wet heeft gedefinieerd als zijnde deze «die betreffende een punt waar de rechtsregel onzeker of betwist is, een oplossing geeft, die door de rechtspraak had kunnen worden aangenomen» (Pas., I, nr. 134, p. 447).

TITEL II^{ter}

Interpretatie van de artikelen 7 en 15 de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen

Artikel 2^{ter}.

Dit artikel heeft een louter interpretatieve strekking. Men moet inderdaad acht slaan op de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen, die werden gewijzigd door de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (artikelen 132,1° en 132,2°) teneinde, in het bijzonder, machtiging te geven aan de Koning om de financiële instellingen te bepalen ten gunste waarvan een pand op handelszaak of op factuur kan worden verstrekt. In de mate dat het koninklijk besluit van 9 oktober 1995, genomen op grond van de voormelde artikelen van de wet van 1919, alleen de financiële instellingen vermeld in de wet van 22 maart 1993 opsomt en gegeven dat het koninklijk besluit van 29 september 2008 voornoemd koninklijk besluit van 9 oktober 1995 heeft gewijzigd teneinde de Nationale Bank toe te voegen aan de financiële instellingen die kunnen genieten van een pand op een handelszaak / op een factuur, lijkt het gepast iedere twijfel met betrekking tot de notie «financiële instellingen» gevisieerd door de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 weg

la Cour constitutionnelle a décidé «c'est le propre d'une loi interprétative, sous réserve du principe de légalité en matière pénale, de sortir ses effets à la date d'entrée en vigueur des dispositions législatives qu'elle interprète. Une loi interprétative est, en effet, celle qui confère à une disposition législative le sens que, dès son adoption, le législateur a voulu lui donner et qu'elle pouvait raisonnablement recevoir». Il est à noter en outre que comme l'indique le Traité légistique du Conseil d'État (p.28, note n°48), la Cour de cassation a, dans son arrêt du 17 février 2000, défini la loi interprétative comme étant celle «qui, sur un point où la règle de droit est incertaine ou controversée, vient consacrer une solution qui aurait pu être adoptée par la jurisprudence» (Pas., I, n°134, p.447).

TITRE II^{ter}

Interprétation des articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation

Article 2^{ter}.

L'article 2^{ter} est une disposition purement interprétative. En effet, il échet d'avoir égard aux articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation, lesquels ont été modifiés par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (articles 132,1° et 132,2°) afin, notamment, de donner habilitation au Roi de définir les établissements financiers au profit desquels un gage sur fonds de commerce/sur facture peut être consenti. Dans la mesure où l'arrêté royal du 9 octobre 1995, pris sur le fondement des articles précités de la loi de 1919, énumère exclusivement des établissements financiers mentionnés dans la loi du 22 mars 1993 et étant donné que l'arrêté royal du 29 septembre 2008 a modifié ledit arrêté royal du 9 octobre 1995 aux fins d'inclure la Banque nationale parmi les établissements financiers bénéficiaires potentiels d'un gage sur fonds de commerce/sur facture, il apparaît indiqué de dissiper tout doute quant à la notion d'«établissements financiers» visée dans les articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 et ce, afin que cette notion ne soit pas erronément circonscrite à celle énoncée dans la loi du

te nemen, en zulks opdat deze notie niet verkeerdelijk wordt beperkt tot deze geformuleerd in de wet van 22 maart 1993, te meer daar de wet van 22 maart 1993 niet toepasselijk is op de Nationale Bank.

Het komt ons voor dat deze interpretatieve bepaling wel degelijk in overeenstemming is met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.

TITEL III

Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Artikelen 3, 4 en 8.

Deze artikelen beogen de structuur van de wet van 22 februari 1998 te herordenen door de titels van de hoofdstukken geheel of ten dele te schrappen daar deze bron zijn van verwarring, hetgeen bijvoorbeeld kan worden geïllustreerd door de aanwezigheid van artikel 12 van de wet van 22 februari 1998, met betrekking tot de taak bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële stelsel, onder hoofdstuk III van de wet, «Taken die niet van het ESCB afhangen». De rol bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële stelsel is een taak toegewezen aan de Nationale Bank, zowel in het kader van haar taken die niet van het ESCB afhangen, als in het kader van haar taken die van het ESCB afhangen, hetgeen wordt bevestigd door artikel 105, lid 5 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, dat bepaalt «Het ESCB draagt bij tot (...) de stabiliteit van het financiële stelsel».

Artikel 4 beoogt op dezelfde wijze artikel 5 van de wet van 22 februari 1998 te verduidelijken door iedere dubbelzinnigheid op te heffen in de Nederlandse versie van het artikel, dubbelzinnigheid die werd vermeden in de Franse versie.

Artikel 5.

Dit artikel is bestemd om een weglating in het huidige artikel 7 van de wet van 22 februari 1998, te verbeteren. Door toevoeging van de woorden «Wanneer de Bank schuldvorderingen in pand aanvaardt» voor de woorden «zodra de pandovereenkomst gesloten is», preciseert artikel 5 op nuttige wijze dat de pandovereenkomst maar gesloten wordt ten gunste van de Bank wanneer deze de schuldvorderingen in pand aanvaardt. Door te preciseren dat het over schuldvorderingen gaat, wordt bovendien de coherentie van de oorspronkelijke tekst hersteld die slechts het pand op schuldvorderingen beoogt.

22 mars 1993, d'autant plus que la loi du 22 mars 1993 n'est pas applicable à la Banque nationale.

Il nous paraît que cette disposition interprétative est bien conforme à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.

TITRE III

Modification de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique

Articles 3, 4, et 8.

Ces articles visent à réordonner la structure de la loi du 22 février 1998 en supprimant tout ou partie de ses titres de chapitres, vecteurs de confusion, ainsi que l'illustre à titre d'exemple la présence de l'article 12 de la loi du 22 février 1998, relatif à la mission de contribution de la Banque à la stabilité du système financier, sous le chapitre III de la loi, «Missions ne relevant pas du SEBC». En effet, le rôle de contribution à la stabilité du système financier est une mission impartie à la Banque Nationale tant dans le cadre de ses activités hors SEBC que dans le cadre de ses activités SEBC, ainsi qu'en atteste l'article 105, alinéa 5 du Traité établissant la Communauté européenne, lequel dispose que «Le SEBC contribue (...) à la stabilité du système financier».

L'article 4 vise pareillement à clarifier l'article 5 de la loi du 22 février 1998 en supprimant tout équivoque dans la version néerlandaise de l'article, équivoque absente de la version française.

Article 5.

Cet article est destiné à remédier à une omission de l'actuel article 7 de la loi du 22 février 1998. En ajoutant les termes «Lorsque la Banque accepte des créances en gage», avant les mots «dès que la convention de gage est conclue», l'article 5 précise utilement que la convention de gage n'est conclue au profit de la Banque que lorsque celle-ci accepte les créances en gage. En précisant qu'il s'agit de créances, il rétablit en outre la cohérence du texte original qui ne vise que le gage sur créances.

Artikel 6.

Dit artikel voorziet in een staatsgarantie ter dekking van het risico dat de Nationale Bank loopt in het kader van de verstrekking van noodliquiditeiten of bij eventuele andere verrichtingen die noodzakelijk zouden zijn in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel.

Artikel 6bis.

Op vraag van de Europese Centrale Bank wordt uitdrukkelijk bepaald dat, voor alle beslissingen en verrichtingen die in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel worden genomen, de Nationale Bank geniet van dezelfde graad van onafhankelijkheid als vastgesteld in artikel 108 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Artikel 7.

Dit artikel beoogt te verduidelijken dat artikel 13 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België ook slaat op de opdracht van de Nationale Bank om bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële stelsel.

Artikelen 9, 10 en 11.

Deze artikelen betreffen louter de henummering van titels tengevolge van de schrapping van titel II van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België.

Artikel 12.

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de bepalingen van het wetsontwerp houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit.

Er wordt bepaald dat artikelen 1, 2, 3, 4, 5, 6bis, 7, 8, 9, 10, 11 en 12 van deze wet in werking treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Er wordt bepaald dat artikel 2bis van deze wet treedt in werking op de datum van de inwerkingtreding van het artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen.

Article 6.

Cet article prévoit une garantie d'état pour couvrir le risque que la Banque Nationale court dans le cadre de la fourniture de liquidités d'urgence ou en cas d'éventuelles autres opérations qui s'imposeraient dans le cadre de sa contribution à la stabilité du système financier.

Article 6bis.

A la demande de la Banque Centrale Européenne, il est expressément précisé que, pour toutes les décisions et opérations qui sont prises dans le cadre de sa contribution à la stabilité du système financier, la Banque Nationale jouit du même degré d'indépendance que celui consacré à l'article 108 du Traité instituant la Communauté européenne.

Article 7.

Cet article vise à préciser que l'article 13 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique s'applique également à la mission de la Banque Nationale de contribuer à la stabilité du système financier.

Articles 9, 10 et 11

Ces articles concernent simplement la renumérotation de titres en suite de la suppression du Titre II de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique.

Article 12.

Cet article règle l'entrée en vigueur des dispositions du projet de loi portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'état relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière.

Il est précisé que les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6bis, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 de cette loi entrent en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Il est précisé que l'article 2bis de cette loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, tel que cet article a été modifié par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses.

Er wordt bepaald dat artikel 2^{ter} van deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen, zoals gewijzigd door de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Er wordt bepaald dat artikel 6 in werking zal treden op 28 september 2008. Het is immers onontbeerlijk ter vrijwaring van de financiële stabiliteit dat de Nationale Bank op 29 september 2008 noodliquiditeiten kan verstrekken met staatsgarantie. Aangezien de rechtsgevolgen van deze bepaling beperkt zijn tot de Nationale Bank en de Staat en zich niet verder uitstrekken dan het verlenen van een staatsgarantie voor het optreden van de Nationale Bank ter vrijwaring van de stabiliteit van het financiële stelsel, worden de vereisten inzake rechtszekerheid en de individuele rechten geëerbiedigd.

Il est précisé que l'article 2^{ter} de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrément et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation tels que ces articles ont été modifiés par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Il est précisé que l'article 6 entre en vigueur le 28 septembre 2008. Il est en effet indispensable pour la sauvegarde de la stabilité financière que la Banque Nationale puisse octroyer le 29 septembre 2008 des liquidités d'urgence avec une garantie d'état. Etant donné que les effets de cette disposition sont limités à la Banque Nationale et à l'État et ne vont pas au-delà de l'octroi d'une garantie d'état dans le cas où la Banque Nationale agit pour la sauvegarde de la stabilité du système financier, les exigences en matière de sécurité juridique et les droits individuels sont respectés.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende Maatregelen ter bestrijding van de financiële crisis en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor kredietverlening verstrekt in het kader van de financiële stabiliteit

TITEL I**Algemene bepalingen****Artikel 1.**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 2.

Een artikel 117*bis*, geformuleerd als volgt, wordt ingevoegd tussen artikel 117 en artikel 118 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten:

«De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, alle maatregelen treffen ter vrijwaring van de stabiliteit van het financiële stelsel, inclusief tijdelijke afwijkingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

De ontwerpen van koninklijke besluiten bedoeld in het vorige lid worden niet onderworpen aan het met redenen omkleed advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State.»

TITEL II*bis*

Interpretatie van artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 2*bis*.

Artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België wordt aldus uitgelegd dat het voorrecht dat de Nationale Bank van België geniet krachtens artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant Mesures contre la crise financière et en particulier instituant une garantie d'état pour la fourniture de crédit dans le cadre de la stabilité financière

TITRE I**Dispositions générales****Article 1^{er}.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Modification de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 2.

Un article 117*bis*, formulé comme suit, est introduit entre les articles 117 et 118 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers:

«Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, prendre toutes les mesures aux fins de préserver la stabilité du système financier, y compris des dérogations temporaires à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Les projets d'arrêtés royaux visés à l'alinéa précédent ne sont pas soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'État.»

TITRE II*bis*

Interprétation de l'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 2*bis*.

L'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique doit être interprété en ce sens que le privilège dont jouit la Banque nationale de Belgique en vertu de l'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Bank van België ook geldt in het kader van de uitoefening van haar taken die niet van het Europees Stelsel van centrale banken afhangen.

TITEL II^{ter}

Interpretatie van de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van een handelszaak, het endossement van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen

Art. 2^{ter}.

De artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van een handelszaak, het endossement van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen worden aldus uitgelegd dat de beoogde soort van financiële instellingen niet wordt beperkt tot dezen die worden vermeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

TITEL III

Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 3.

In de titel van hoofdstuk II van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België worden de woorden «die van het ESCB afhangen» geschrapt.

Art. 4.

In de Nederlandse tekst van artikel 5, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «de taken ervan», vervangen door de woorden «haar taken».

Art. 5.

In artikel 7, vierde lid van dezelfde wet worden de woorden «Zodra de pandovereenkomst gesloten is, wordt» vervangen door «»Wanneer de Bank vorderingen in pand aanvaardt, wordt, zodra de pandovereenkomst gesloten is,».

Art. 6.

Artikel 9, tweede lid van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin «De Staat waarborgt de Bank tevens de terugbetaling van ieder krediet verleend in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel, alsook tegen het verlies van alle in dit verband noodzakelijke operaties».

s'applique dans l'exercice de ses missions qui ne relèvent pas du Système européen de banques centrales.

TITRE II^{ter}

Interprétation des articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation

Art. 2^{ter}.

Les articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation doivent être interprétés comme ne limitant pas les catégories considérées d'établissements financiers à celles visées dans la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

TITRE III

Modification de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 3.

Dans le titre du Chapitre II de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, les mots «relevant du SEBC» sont supprimés.

Art. 4.

Dans la version néerlandaise du texte de l'article 5, § 1, de la même loi, les mots «de taken ervan» sont remplacés par les mots «haar taken».

Art. 5.

A l'article 7, quatrième alinéa, de la même loi, les mots «Dès que la convention de gage est conclue» sont remplacés par les mots «Lorsque la Banque accepte des créances en gage, dès que la convention de gage est conclue».

Art. 6.

L'article 9, deuxième alinéa, de la même loi est complété par la phrase suivante: «L'État garantit en outre à la Banque le remboursement de tout crédit accordé dans le cadre de sa contribution à la stabilité financière et garantit la Banque contre toute perte due à toute opération nécessaire à cet égard».

Art. 7.

In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden «bij de opdrachten die worden bedoeld in artikel 10» vervangen door «bij de opdrachten die worden bedoeld in deze wet».

Art. 8.

In dezelfde wet wordt het opschrift «Hoofdstuk III Taken die niet van het ESCB afhangen» geschrapt.

Art. 9.

In dezelfde wet wordt hoofdstuk IV hernummerd als hoofdstuk III.

Art. 10.

In dezelfde wet wordt hoofdstuk V hernummerd als hoofdstuk IV.

Art. 11.

In dezelfde wet wordt hoofdstuk VI hernummerd als hoofdstuk V.

TITEL IV

Inwerkingtreding

Art. 12.

Deze wet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 6 dat in werking treedt op 28 september 2008.

Art. 7.

Dans l'article 13 de la même loi, les mots «des missions visées à l'article 10» sont remplacés par les mots «des missions dont question dans la présente loi».

Art. 8.

Dans la même loi, le titre «Chapitre III Missions ne relevant pas du SEBC» est supprimé.

Art. 9.

Dans la même loi, le chapitre IV est renuméroté chapitre III.

Art. 10.

Dans la même loi, le chapitre V est renuméroté chapitre IV.

Art. 11.

Dans la même loi, le chapitre VI est renuméroté chapitre V.

TITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 12.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*, à l'exception de l'article 6, qui entre en vigueur le 28 septembre 2008.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 45.275/2

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 oktober 2008 door de Vice-Eerst Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor kredietverlening verstrekt in het kader van de financiële stabiliteit», heeft het volgende advies gegeven:

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

«Gelet de extreme dringendheid om de stabiliteit van het Belgische financiële systeem te vrijwaren;

Gelet op de huidige turbulenties op de financiële markten;

Gelet op de noodzaak de zekerheid van de burgers te vrijwaren en hun vertrouwen in de financiële instellingen te behouden;

Gelet op de onontbeerlijke noodzaak om de continuïteit van de openbare dienst waarop de financiële instellingen dagelijks een beroep doen, te verzekeren;

Overwegende de rol daartoe toegekend aan de Nationale Bank van België door de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België;

Overwegende dat het noodzakelijk is het voor de Nationale Bank van België mogelijk te maken de begunstigde te zijn van een staatswaarborg bij het verstrekken van noodliquiditeiten in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financieel systeem; dat bijgevolg de wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België geen enkel uitstel kan dulden;

Overwegende dat de huidige wijzigingen onontbeerlijk zijn voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang; dat ieder uitstel in de verwezenlijking de doeltreffendheid ervan kan aantasten;».

*
* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 45.275/2

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 2 octobre 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «portant des mesures de promotion de la stabilité financière et en particulier instituant une garantie d'état en vue de la fourniture de crédit dans le cadre de la stabilité financière», a donné l'avis suivant:

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes:

«Vu l'urgence extrême de préserver la stabilité du système financier belge;

Vu l'ébranlement actuel des marchés financiers;

Vu la nécessité de préserver la sécurité des citoyens et de maintenir leur confiance dans les institutions financières;

Vu l'impérieuse nécessité d'assurer la continuité du service public à l'accomplissement duquel concourent quotidiennement les institutions financières;

Considérant le rôle dévolu à la Banque Nationale de Belgique à cet effet par la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique;

Considérant qu'il est nécessaire de permettre à la Banque Nationale de Belgique d'être bénéficiaire d'une garantie d'État pour les liquidités d'urgence octroyées dans le cadre de sa contribution à la stabilité du système financier; que par conséquent la modification de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique ne peut souffrir aucun retard;

Considérant que les présentes modifications sont justifiées par un besoin impérieux d'intérêt général; que tout retard dans sa mise en oeuvre porterait atteinte à son efficacité;».

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à

haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaand vormvereiste

Volgens de inlichtingen meegedeeld aan de Raad van State wordt het voorontwerp van wet thans ter fine van advies onderzocht door de Europese Centrale Bank (hierna: de ECB). Het advies van de ECB wordt verwacht op 10 oktober 2008.

Het advies van de Raad van State wordt verstrekt onder het voorbehoud van het voornoemde advies.

Algemene opmerking

Het voorontwerp voorziet in een aanvulling van het wetgevend kader toepasselijk op de maatregelen die door de overheid genomen kunnen worden in financiële aangelegenheden.

Wat de bestaanbaarheid van de ontworpen tekst met het Europese recht betreft, is het niet uitgesloten dat sommige van deze maatregelen vanwege de algemeenheid van de gebruikte bewoordingen bestempeld kunnen worden als staatssteun in de zin van de artikelen 87 en volgende van het EG-Verdrag; indien zulks het geval is, moet worden toegezien op de toepassing van die bepalingen, inzonderheid wat de inachtneming van het vereiste van kennisgeving aan de Commissie betreft ¹.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 2.

1.1. Artikel 2 van het voorontwerp voert in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten een artikel 117bis in, luidende:

«De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, alle maatregelen treffen ter vrijwaring van de stabiliteit van het financiële stelsel, inclusief tijdelijke afwijkingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het

¹ De gemachtigde van de minister heeft daaromtrent gesteld: «De verstrekking van noodliquiditeiten («Emergency Liquidity Assistance» of «ELA») door de Nationale Bank van België (op basis van artikel 12 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België dat niet wordt gewijzigd door het voorontwerp van wet) wordt gemeld aan de Europese Commissie, die toeziet op de naleving van de Europese regelgeving, inzonderheid wat betreft de mededinging en staatssteun, overeenkomstig artikel 88 (3) van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.»

l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Formalité préalable

Selon les informations communiquées au Conseil d'État, la Banque centrale européenne (ci-après: BCE) est consultée pour le moment sur l'avant-projet de loi. L'avis de la BCE est attendu pour le 10 octobre 2008.

C'est sous réserve de ce dernier avis que le présent avis est donné.

Observation générale

L'avant-projet complète le cadre législatif applicable aux mesures susceptibles d'être adoptées par les autorités publiques en matière financière.

Quant à la conformité du dispositif en projet au droit européen, il n'est pas exclu qu'en raison de la généralité des termes utilisés, certaines de ces mesures puissent recevoir la qualification d'aides d'État au sens des articles 87 et suivants du Traité CE, auquel cas il y aura lieu de veiller à l'application de ces dispositions, notamment au respect de l'exigence d'une notification à la Commission ¹.

Observations particulières

Dispositif

Article 2.

1.1. L'article 2 de l'avant-projet introduit un article 117bis dans la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, qui est rédigé comme suit:

«Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, prendre toutes les mesures aux fins de préserver la stabilité du système financier, y compris des dérogations temporaires à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi

¹ Selon le délégué du ministre: «En cas d'octroi de liquidités d'urgence («Emergency Liquidity Assistance» ou «ELA») par la Banque Nationale de Belgique (dont la base légale est l'article 12 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, qui n'est pas modifié par l'avant-projet de loi), la Commission est informée et veille au respect des réglementations européennes, notamment en matière de concurrence et d'aides d'État, conformément à l'article 88 (3) du Traité instituant la Communauté Européenne.»

toezicht op de kredietinstellingen, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

De ontwerpen van koninklijke besluiten bedoeld in het vorige lid worden niet onderworpen aan het met redenen omkleed advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State.»

1.2. Gevraagd om de opdracht van de bevoegdheden te verantwoorden die de onderzochte bepaling verleent aan de Koning, heeft de gemachtigde van de minister geantwoord:

«Het ligt in de aard van een financiële crisis dat zich onvoorziene problemen aandienen die nieuwe, onvoorziene overheidsmaatregelen vereisen. De veelheid van maatregelen die thans in diverse landen worden genomen, tonen dit aan.

De maatregelen moeten vaak worden afgestemd op specifieke praktijken in gesofisticeerde financiële markten. De recente restricties op «naked short selling» en andere ongedekte transacties in effecten van bepaalde emittenten in de financiële sector zijn daarvan een voorbeeld (zie, in België, het koninklijk besluit van 23 september 2008).

Niet alleen de sofisticatie van financiële markten en producten, doch ook de oorzaak en omvang van disfuncties op de financiële markten en de snelheid waarmee problemen doorwerken in de geglobaliseerde financiële markten, maken de te nemen maatregelen onvoorzienbaar. Het veel besproken «Troubled Assets Relief Program» (TARP) in de Verenigde Staten is een voorbeeld bij uitstek, mede gelet op de brede bevoegdheidsdelegatie die daarin aan de Secretary of the Treasury wordt verleend.

Het feit dat de maatregelen moeilijk op voorhand kunnen worden voorzien, doch juist dringend moeten kunnen worden genomen, verantwoordt een passende bevoegdheidsdelegatie aan de uitvoerende macht om snel en binnen een breed spectrum te kunnen optreden.

(...)

Vanzelfsprekend mogen eventuele afwijkende regelingen niet indruisen tegen dwingende bepalingen van Europees recht.»

1.3. Op de vraag of de bij het ontworpen artikel 117*bis* voorgestelde maatregelen van reglementaire aard zijn, dan wel van individuele aard, heeft de gemachtigde van de minister geantwoord

«(...) dat deze maatregelen een strikt reglementair karakter bezitten. De Koning kan desgevallend bijkomende machten verlenen aan de Commissie voor het Bank-, Financie-, en Assurantiewezen zodat zij individuele maatregelen kunnen treffen. Het lijkt dus uitgesloten dat de Koning individuele maat-

du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Les projets d'arrêtés royaux visés à l'alinéa précédent ne sont pas soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'État.»

1.2. Invité à justifier l'octroi des pouvoirs conférés par la disposition à l'examen au Roi, le délégué du ministre a répondu ce qui suit:

«La survenance de difficultés imprévues nécessitant des mesures nouvelles et inopinées de la part de l'État participe de la nature même d'une crise financière. La multiplicité des mesures qui sont actuellement prises dans divers autres pays en atteste.

Les mesures en question doivent souvent être adaptées aux pratiques spécifiques de marchés financiers sophistiqués. Les restrictions récentes sur les «naked short selling» et d'autres transactions à découvert portant sur les titres de certains émetteurs du système financier en sont un exemple (cfr. en Belgique, l'arrêté royal du 23 septembre 2008).

Non seulement la sophistication des marchés financiers et des produits mais également la source et l'ampleur des dysfonctionnements sur ces marchés et la rapidité avec laquelle les problèmes se répercutent sur les marchés financiers globalisés rendent imprévisibles les mesures qu'il faut prendre. Le très discuté «Troubled Assets Relief Program» (TARP) adopté aux États-Unis constitue à cet égard un excellent exemple, compte tenu de la large délégation de compétence qui a été consentie à cet effet au Secrétaire au Trésor.

Le fait que les mesures peuvent difficilement être prévues à l'avance mais doivent cependant pouvoir être prises en urgence, justifie une délégation de compétences appropriée au pouvoir exécutif afin de lui permettre d'agir rapidement et dans une large sphère.

(...).

Il va de soi que les éventuelles mesures dérogatoires ne pourraient pas aller à l'encontre des dispositions impératives du droit européen.»

1.3. Invité à exposer si les mesures envisagées par l'article 117*bis*, en projet, ont un caractère réglementaire ou individuel, le délégué du ministre a répondu que

«(...) lesdites mesures seront de nature strictement réglementaire, le Roi pouvant le cas échéant attribuer des pouvoirs complémentaires à la Commission bancaire, financière et des assurances afin que celle-ci prenne des mesures individuelles. Il apparaît donc exclu que le Roi prenne des mesures

regelen treft aangezien dit behoort tot de bevoegdheden van de Commissie voor het Bank-, Financie-, en Assurantiewezen».

1.4. Gelet op die toelichtingen is de toekenning aan de Koning van reglementaire bevoegdheid die ruimer is dan die waarover Hij normalerwijs beschikt, waarbij Hij gerechtigd wordt bestaande wetten te wijzigen, aan te vullen, te voorzien in afwijkingen ervan of ze op te heffen, aanvaardbaar. Een zodanige bevoegdheidsopdracht kan immers stoelen op artikel 105 van de Grondwet, dat bepaalt: «De Koning heeft geen andere macht dan die welke de Grondwet en de bijzondere wetten, krachtens de Grondwet zelf uitgevaardigd, hem uitdrukkelijk toekennen».

Artikel 105 van de Grondwet maakt het mogelijk, op bepaalde voorwaarden, dat een bijzondere wet, uitgevaardigd krachtens de Grondwet zelf, de uitoefening van de reglementaire bevoegdheid van de Koning uitbreidt tot buiten de grenzen vastgelegd in artikel 108 van de Grondwet ².

De gemachtigde van de minister is het er evenwel mee eens dat het dispositief moet worden herzien, waarbij wordt gepreciseerd dat de maatregelen die de Koning gerechtigd is te nemen van reglementaire aard zijn.

De gemachtigde van de minister gaat bovendien akkoord met het voorstel om, onder meer naar het voorbeeld van artikel 117, § 5, vijfde lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, de geldigheidsduur en de bekrachtiging door de wet van de besluiten in een nieuw lid te regelen.

2. Het tweede lid voorziet impliciet in een afwijking van het bepaalde in artikel 3bis, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, naar luid waarvan de ontwerpen van koninklijke besluiten die de van kracht zijnde wettelijke bepalingen kunnen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen, worden voorgelegd aan het met redenen omkleed advies van de afdeling wetgeving.

De gemachtigde van de minister is het ermee eens dat het ontworpen artikel 117bis, tweede lid, vervalt.

Artikel 2bis.

Artikel 2bis dient zich aan als een interpretatieve bepaling. Op de vraag om de draagwijdte ervan te verduidelijken en om de bestaanbaarheid ervan met de jurisprudentie van het Grondwettelijk Hof inzake interpretatieve wetgeving aan te tonen, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

«Met betrekking tot het artikel 2bis, wensen wij meteen uw aandacht te vestigen op het feit dat dit artikel moet worden aangevuld met een verwijzing naar het pand op schuldvorderingen dat aan de Nationale Bank kan worden verstrekt krachtens ditzelfde artikel 7 van de organieke wet van de Nationale Bank dat het voorwerp uitmaakt van de interpretatieve bepaling. De

individuelles, celles-ci ressortissant de la compétence de la Commission bancaire, financière et des assurances».

1.4. Compte tenu de ces explications, l'attribution au Roi d'un pouvoir réglementaire plus large que celui dont Il dispose normalement, L'habilitant à modifier, compléter, déroger ou abroger des lois existantes, est admissible. Une telle attribution de compétence peut, en effet, se fonder sur l'article 105 de la Constitution qui dispose que «le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribuent formellement la Constitution et les lois particulières portées en vertu de la Constitution même».

L'article 105 de la Constitution permet, à certaines conditions, qu'une loi particulière, portée en vertu de la Constitution même, étende l'exercice du pouvoir réglementaire du Roi au-delà des limites fixées par l'article 108 de la Constitution ².

Toutefois, comme en a convenu le délégué du ministre, le dispositif devrait être revu afin de préciser que les mesures que le Roi est habilité à prendre ont un caractère réglementaire.

En outre, de l'accord du délégué du ministre, il est suggéré de consacrer un nouvel alinéa à la durée de validité et à la confirmation législative des arrêtés, en s'inspirant, par exemple, de l'article 117, § 5, alinéa 5, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

2. L'alinéa 2 déroge implicitement à l'article 3bis, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973 qui dispose que les projets d'arrêtés royaux qui peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur, sont soumis à l'avis motivé de la section de législation.

De l'accord du délégué du ministre, l'article 117bis, alinéa 2, en projet, sera omis.

Article 2bis.

L'article 2bis se présente comme une disposition interprétative. Invité à en préciser la portée et à en établir la conformité à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle en matière de loi interprétative, le délégué du ministre a fourni les indications suivantes:

«S'agissant de l'article 2bis, (...) celui-ci doit être complété par une référence au gage sur créances qui peut être consenti à la Banque Nationale en vertu du même article 7 de la loi fixant le statut organique de la Banque Nationale, faisant l'objet de la disposition interprétative. La disposition devrait dès lors être formulée comme suit: «L'article 7 de la loi du 22 février 1998

² Cass, 3 mei 1974, Arr. Cass. 1974, 967.

² Cass., 3 mai 1974, Pas., 1974, I., 911.

bepaling zou dan ook als volgt moeten worden geformuleerd: «Artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België wordt aldus uitgelegd dat het voorrecht dat de Nationale Bank van België geniet en het onderpand dat haar kan worden verstrekt krachtens artikel 7 van dezelfde wet schuldvorderingen waarborgen die voortkomen uit de uitoefening van haar taken en operaties met inbegrip van deze die geen deel uitmaken van het Europees Systeem van centrale banken».

De gemachtigde van de minister voegt daaraan toe:

«Het belang van deze interpretatieve bepaling is iedere twijfel weg te nemen met betrekking tot het feit dat artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 zich, tot aan de aanneming en inwerkingtreding van het hier besproken wetsontwerp, bevindt onder Hoofdstuk II «Taken en verrichtingen die van het ESCB afhangen». Het gaat er bijgevolg om aan artikel 7 de ruime draagwijdte te geven die zijn oorspronkelijke redactie altijd heeft willen laten verstaan en iedere verwarring ten gevolge van de totnogtoe in de wet gebruikte titels te vermijden. Men denke hierbij in het bijzonder aan artikel 12 van de wet van 22 februari 1998 dat aan de Nationale Bank de fundamentele wettelijke taak toekent om bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële systeem. Het gaat hier om een taak die het onderscheid tussen ESCB taken en niet-ESCB taken van de Nationale Bank overschrijdt.

Het komt ons voor dat deze interpretatieve bepaling wel degelijk in overeenstemming is met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Het Grondwettelijk Hof heeft, immers, in een arrest van 21 juni 2006 in het bijzonder beslist dat «Het behoort tot het wezen van een interpretatieve wet dat, onder voorbehoud van het strafrechtelijk legaliteitsbeginsel, zij terugwerkt tot op de datum van inwerkingtreding van de wetsbepalingen die zij interpreteert. Een interpretatieve wet is immers een wet die aan een wetsbepaling de betekenis geeft die de wetgever bij de aanneming ervan heeft willen geven en die zij redelijkerwijze kon krijgen.» Bovendien dient te worden opgemerkt dat, zoals aangegeven in de Handleiding wetgevingstechniek van de Raad van State (p. 28, voetnoot 48), het Hof van Cassatie, in een arrest van 17 februari 2000, de interpretatieve wet in volgende bewoordingen heeft gedefinieerd als zijnde deze «die betreffende een punt waar de rechtsregel onzeker of betwist is, een oplossing geeft, die door de rechtspraak had kunnen worden aangenomen» (Pas., I, nr. 134, p. 447).

Gelet op het feit dat artikel 7 van de voornoemde wet van 22 februari 1998 opgenomen is in hoofdstuk II van deze wet, dat naar luid van het opschrift ervan de taken en verrichtingen betreft die van het Europees stelsel van centrale banken afhangen, en mede gelet op het feit dat de overige bepalingen van dit hoofdstuk uitdrukkelijk alleen in dit geval voorzien, is het niet zeker dat aan het voornoemde artikel 7 de aldus voorgestelde interpretatie kan worden gegeven.

De afdeling wetgeving heeft deze aangelegenheid echter niet nader kunnen onderzoeken binnen de korte termijn die haar is toegekend.

fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique doit être interprété en ce sens que le privilège dont jouit la Banque nationale de Belgique ainsi que le gage qui peut lui être consenti en vertu de l'article 7 de la même loi garantissent des créances découlant de l'exercice de ses missions et opérations en ce compris celles qui ne relèvent pas du Système européen de banques centrales».

Le délégué du ministre ajoute que:

«L'intérêt de cette disposition interprétative est de dissiper tout doute quant au fait que l'article 7 de la loi se trouve, jusqu'à l'adoption et l'entrée en vigueur du projet de loi discuté ici, sous le Chapitre II «Missions et opérations relevant du SEBC». Il s'agit par conséquent de donner à l'article 7 la portée large que sa rédaction originelle a toujours laissé entendre et d'écarter toute confusion déduite des titres utilisés dans la loi jusqu'à présent. L'on songe en particulier à l'article 12 de la loi du 22 février 1998 qui donne à la Banque Nationale la mission légale fondamentale de contribuer à la stabilité du système financier. Il s'agit là d'une mission qui transcende la distinction entre les activités SEBC et les activités hors SEBC de la Banque Nationale.

Il nous paraît que cette disposition interprétative est bien conforme à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle. En effet, dans un arrêt du 21 juin 2006 notamment, la Cour constitutionnelle a décidé que «c'est le propre d'une loi interprétative, sous réserve du principe de légalité en matière pénale, de sortir ses effets à la date d'entrée en vigueur des dispositions législatives qu'elle interprète. Une loi interprétative est, en effet, celle qui confère à une disposition législative le sens que, dès son adoption, le législateur a voulu lui donner et qu'elle pouvait raisonnablement recevoir». Il est à noter en outre que, comme l'indique le Traité légistique du Conseil d'État (p. 28, note n° 48), la Cour de cassation a, dans son arrêt du 17 février 2000, défini en ces termes la loi interprétative comme étant celle «qui, sur un point où la règle de droit est incertaine ou controversée, vient consacrer une solution qui aurait pu être adoptée par la jurisprudence» (Pas., I, n° 134, p. 447).

Compte tenu du fait que l'article 7 de la loi du 22 février 1998, précitée, se trouve inscrit dans le chapitre II de cette loi qui, selon l'intitulé de ce chapitre, a pour objet des missions et opérations relevant du Système européen des banques centrales, compte tenu également de ce que les autres dispositions de ce chapitre n'envisagent expressément que cette hypothèse, il n'est pas certain que l'article 7, précité, puisse recevoir l'interprétation proposée.

Dans le bref délai qui lui est imparti, il n'a toutefois pas été possible à la section de législation du Conseil d'État de procéder à un examen plus approfondi de cette question.

Artikel 2ter.

Omtrent artikel 2ter rijzen dezelfde vragen als omtrent artikel 2bis. De gemachtigde van de minister heeft daaromtrent het volgende geantwoord:

«Betreffende artikel 2ter moet acht worden geslaan op de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van een handelszaak, het endossement van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen, die werden gewijzigd door de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (artikelen 132, 1° en 132, 2°) teneinde, in het bijzonder, machtiging te geven aan de Koning om de financiële instellingen te bepalen ten gunste waarvan een pand op handelszaak of op een factuur kan worden verstrekt. In de mate dat het koninklijk besluit van 9 oktober 1995, genomen op grond van de voormelde artikelen van de wet van 25 oktober 1919, alleen de financiële instellingen vermeld in de wet van 22 maart 1993, opsomt, en gegeven dat het koninklijk besluit van 29 september 2008 voornoemd koninklijk besluit van 9 oktober 1995 heeft gewijzigd teneinde de Nationale Bank toe te voegen aan de financiële instellingen die kunnen genieten van een pand op een handelszaak / op een factuur, lijkt het gepast iedere twijfel met betrekking tot de notie «financiële instellingen» gevisieerd door de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 weg te nemen en zulks opdat de notie niet verkeerdelijk zou worden beperkt tot deze zoals geformuleerd in de wet van 22 maart 1993, te meer daar de wet van 22 maart 1993 niet toepasselijk is op de Nationale Bank. Het komt ons voor dat deze interpretatieve bepaling wel degelijk in overeenstemming is met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, rekening houdend, in het bijzonder, met voormelde rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en van het Hof van Cassatie.»

Omtrent artikel 2ter dient eenzelfde opmerking te worden gemaakt als omtrent artikel 2bis.

Artikel 6.

In verband met artikel 9, tweede lid, van de voornoemde wet van 22 februari 1998, dat wordt aangevuld met een zin luidens welke aan de Nationale Bank van België de Staatswaarborg wordt verleend, merkt de inspecteur van Financiën op dat voorts geen enkele officiële controle voor de toekenning van de Staatswaarborg wordt voorgeschreven en concludeert hij dat men zich derhalve moet gedragen naar de wijsheid van de bestuursorganen van de NBB.

De gemachtigde van de minister verantwoordt deze beleidskeuze als volgt:

«Gelet op de bijzondere omstandigheden betreffende de toekenning van noodliquiditeiten is het niet mogelijk het voorafgaand akkoord te vragen van de Minister. Aangezien de toekenning van noodliquiditeiten slechts zijn doel kan bereiken wanneer deze zonder verwijl worden toegekend, moet de Staatsgarantie noodzakelijkerwijze ex ante worden toegekend. Er moet tevens worden benadrukt dat de liquiditeiten door de Nationale Bank worden toegekend in ruil voor het verschaffen

Article 2ter.

L'article 2ter soulève les mêmes questions que l'article 2bis. Le délégué du ministre y a répondu comme suit:

«S'agissant de l'article 2ter, il échet d'avoir égard aux articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrément et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation, lesquels ont été modifiés par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (articles 132, 1° et 132, 2°) afin, notamment, de donner habilitation au Roi de définir les établissements financiers au profit desquels un gage sur fonds de commerce/sur facture peut être consenti. Dans la mesure où l'arrêté royal du 9 octobre 1995, pris sur le fondement des articles précités de la loi du 25 octobre 1919, énumère exclusivement des établissements financiers mentionnés dans la loi du 22 mars 1993 et étant donné que l'arrêté royal du 29 septembre 2008 a modifié ledit arrêté royal du 9 octobre 1995 aux fins d'inclure la Banque Nationale parmi les établissements financiers bénéficiaires potentiels d'un gage sur fonds de commerce/sur facture, il apparaît indiqué de dissiper tout doute quant à la notion d'«établissements financiers» visée dans les articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 et ce, afin que cette notion ne soit pas erronément circonscrite à celle énoncée dans la loi du 22 mars 1993, d'autant plus que la loi du 22 mars 1993 n'est pas applicable à la Banque Nationale. Il nous paraît que cette disposition interprétative est bien conforme à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, compte tenu notamment de la jurisprudence précitée de la Cour constitutionnelle et de la Cour de cassation.»

L'article 2ter appelle une observation similaire à celle formulée sous l'article 2bis.

Article 6.

À propos de l'article 9, alinéa 2, de la loi du 22 février 1998, précitée, qui serait complétée par une phrase en vertu de laquelle la garantie de l'État serait octroyée à la Banque Nationale de Belgique, l'Inspecteur des finances relève qu'il «n'est également prévu aucun contrôle officiel pour l'octroi de la garantie de l'État. On s'en remettrait dès lors à la sagesse des organes de direction de la BNB».

Le délégué du ministre justifie cette option en ces termes:

«Étant donné les circonstances particulières relatives à l'octroi des liquidités d'urgence, il n'est pas possible de solliciter l'accord préalable du Ministre. L'octroi de liquidités d'urgence ne pouvant atteindre son but que s'il intervient sans tarder, la garantie de l'État doit être nécessairement octroyée ex ante. Il échet également d'insister sur le fait que les liquidités sont octroyées par la Banque Nationale moyennant la fourniture de garanties adéquates et nécessaires par la contrepartie, en

van toereikende en noodzakelijke waarborgen door de tegenpartij, waardoor het risico dat door de Staat is gewaarborgd van residuaire en ondergeschikte aard is. De automatische waarborg lijkt tevens de meest adequate maatregel om het hoofd te bieden aan het verbod op monetaire financiering. De Minister zal uiteraard door de Nationale Bank en door de CBFA worden geïnformeerd in geval van crisis die de financiële sector bedreigt, hetgeen hem in staat zal stellen om op zijn beurt de Regering in te lichten.»

Onder het voorbehoud van eventuele bijkomende opmerkingen vanwege de ECB, wordt voorgesteld dat in het dispositief van de wet wordt bepaald welke informatie aan de minister moet worden verstrekt.

Slotopmerking

De vermeldingen *bis* en *ter* in de titels II*bis* en II*ter*, alsook in de artikelen 2*bis* en 2*ter* zijn onnodig; de nummering moet continu verlopen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. Kreins, kamervoorzitter,
P. Vandernoot, staatsraden,

Mevrouwen
M. Baguet, staatsraden,

A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Vandernoot.

De griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

De voorzitter,

Y. KREINS

sorte que le risque garanti par l'État est de nature résiduelle et sous-jacent. La garantie automatique semble également la mesure la plus adéquate pour faire face aux interdictions de financement monétaire. Le Ministre sera bien évidemment informé par la Banque Nationale et par la CBFA en cas de crise menaçant le secteur financier, ce qui lui permettra d'en informer à son tour le Gouvernement.»

Sous la réserve d'autres observations éventuelles de la BCE, il est suggéré de prescrire l'information à donner au ministre dans le dispositif de la loi.

Observation finale

Les mentions *bis* et *ter* figurant aux titres II*bis* et II*ter*, ainsi qu'aux articles 2*bis* et 2*ter* sont dénuées de justification; la numérotation doit être continue.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. Kreins, président de chambre,
P. Vandernoot, conseillers d'État,

Mesdames
M. Baguet, conseillers d'État,

A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section.

Le griffier,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Le président,

Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

TITEL I**Algemene bepalingen****Artikel 1.**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

**Wijziging van de wet van 2 augustus 2002
betreffende het toezicht op de financiële sector en
de financiële diensten**

Art. 2.

Een artikel 117*bis*, geformuleerd als volgt, wordt ingevoegd tussen artikel 117 en artikel 118 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten:

«De Koning kan, na advies van het Comité voor financiële stabiliteit, in geval zich een plotse crisis voordoet op de financiële markten of in geval van een ernstige dreiging van een systemische crisis, teneinde de omvang of de gevolgen ervan te beperken, aanvullende of afwijkende maatregelen treffen ten opzichte van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, ten opzichte van de wet 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, ten opzichte van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen en ten opzichte van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE I^{er}**Dispositions générales****Article 1^{er}.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

**Modification de la loi du 2 août 2002 relative à
la surveillance du secteur financier et
aux services financiers**

Art. 2.

Un article 117*bis*, formulé comme suit, est introduit entre les articles 117 et 118 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers:

«Le Roi peut, sur avis du Comité de stabilité financière, en cas de crise soudaine sur les marchés financiers ou en cas de menace grave de crise systémique, aux fins d'en limiter l'ampleur ou les effets, arrêter des règlements complémentaires ou dérogatoires à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement et à la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

De koninklijke besluiten genomen krachtens alinea 1 hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen de twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten.»

TITEL II*bis*

Interpretatie van artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 2bis.

Artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België wordt aldus uitgelegd dat het voorrecht dat de Nationale Bank van België geniet en het onderpand dat haar kan worden verstrekt krachtens artikel 7 van dezelfde wet schuldvorderingen waarborgen die voortkomen uit de uitoefening van haar taken en verrichtingen met inbegrip van deze die niet afhangen van het Europees Stelsel van centrale banken.

TITEL II*ter*

Interpretatie van de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen

Art. 2ter.

De artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen worden aldus uitgelegd dat de beoogde soort van financiële instellingen niet wordt beperkt tot dezen die worden vermeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux».

TITRE II*bis*

Interprétation de l'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 2bis.

L'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique doit être interprété en ce sens que le privilège dont jouit la Banque nationale de Belgique ainsi que le gage qui peut lui être consenti en vertu de l'article 7 de la même loi garantissent des créances découlant de l'exercice de ses missions et opérations en ce compris celles qui ne relèvent pas du Système européen de banques centrales.

TITRE II*ter*

Interprétation des articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation

Art. 2ter.

Les articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation doivent être interprétés comme ne limitant pas les catégories considérées d'établissements financiers à celles visées dans la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

TITEL III

**Wijziging van de wet van 22 februari 1998
tot vaststelling van het organiek statuut van
de Nationale Bank van België**

Art. 3.

In de titel van hoofdstuk II van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België worden de woorden «die van het ESCB afhangen» geschrapt.

Art. 4.

In de Nederlandse tekst van artikel 5, § 1, van dezelfde wet worden de woorden «de taken ervan», vervangen door de woorden «haar taken».

Art. 5.

In artikel 7, vierde lid van dezelfde wet worden de woorden «Zodra de pandovereenkomst gesloten is, wordt» vervangen door de woorden «Wanneer de Bank schuldverzoeken in pand aanvaardt, wordt, zodra de pandovereenkomst gesloten is,».

Art. 6.

Artikel 9, tweede lid van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin: «De Staat waarborgt de Bank tevens de terugbetaling van ieder krediet verleend in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel, alsook tegen elk verlies veroorzaakt door alle in dit verband noodzakelijke verrichtingen».

Art.6.bis.

Artikel 12, eerste lid van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin: «De Bank geniet, voor alle beslissingen en verrichtingen die in het kader van haar bijdrage tot de stabiliteit van het financiële stelsel worden genomen, van dezelfde graad van onafhankelijkheid als vastgesteld in artikel 108 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap».

Art. 7.

In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden «bij de opdrachten die worden bedoeld in artikel 10» vervangen door de woorden «bij de opdrachten die worden bedoeld in deze wet».

TITRE III

**Modification de la loi du 22 février 1998 fixant
le statut organique de la Banque nationale
de Belgique**

Art. 3.

Dans le titre du Chapitre II de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, les mots «relevant du SEBC» sont supprimés.

Art. 4.

Dans la version néerlandaise du texte de l'article 5, § 1, de la même loi, les mots «de taken ervan» sont remplacés par les mots «haar taken».

Art. 5.

A l'article 7, quatrième alinéa, de la même loi, les mots «Dès que la convention de gage est conclue» sont remplacés par les mots «Lorsque la Banque accepte des créances en gage, dès que la convention de gage est conclue».

Art. 6.

L'article 9, deuxième alinéa, de la même loi est complété par la phrase suivante: «L'État garantit en outre à la Banque le remboursement de tout crédit accordé dans le cadre de sa contribution à la stabilité du système financier et garantit la Banque contre toute perte encourue ensuite de toute opération nécessaire à cet égard».

Art.6.bis.

L'article 12, premier alinéa, de la même loi est complété par la phrase suivante: «La Banque bénéficie, pour toutes les décisions et opérations prises dans le cadre de sa contribution à la stabilité du système financier, du même degré d'indépendance que celui consacré à l'article 108 du Traité instituant la Communauté européenne».

Art. 7.

Dans l'article 13 de la même loi, les mots «des missions visées à l'article 10» sont remplacés par les mots «des missions dont question dans la présente loi».

Art. 8.

In dezelfde wet wordt het opschrift «Hoofdstuk III Taken die niet van het ESCB afhangen» geschrapt.

Art. 9.

In dezelfde wet wordt hoofdstuk IV hernoemd als hoofdstuk III.

Art. 10.

In dezelfde wet wordt hoofdstuk V hernoemd als hoofdstuk IV.

Art. 11.

In dezelfde wet wordt hoofdstuk VI hernoemd als hoofdstuk V.

TITEL IV

Inwerkingtreding

Art. 12.

De artikelen 1, 2, 3, 4, 5, 6bis, 7, 8, 9, 10, 11 en 12 van deze wet treden in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Het artikel 2bis van deze wet treedt in werking op de datum van de inwerkingtreding van het artikel 7 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen.

Het artikel 2ter van deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de artikelen 7 en 15 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen, zoals gewijzigd door de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Art. 8.

Dans la même loi, le titre «Chapitre III Missions ne relevant pas du SEBC» est supprimé.

Art. 9.

Dans la même loi, le chapitre IV est renuméroté chapitre III.

Art. 10.

Dans la même loi, le chapitre V est renuméroté chapitre IV.

Art. 11.

Dans la même loi, le chapitre VI est renuméroté chapitre V.

TITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 12.

Les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6bis, 7, 8, 9, 10, 11 et 12 de la présente loi entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur Belge*.

L'article 2bis de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 7 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, tel que cet article a été modifié par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses.

L'article 2ter de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des articles 7 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrément et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation tels que ces articles ont été modifiés par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Het artikel 6 van deze wet treedt in werking op 28 september 2008.

Gegeven te Brussel, 13 oktober 2008

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

*De Vice-eersteminister, minister van Financiën en
Institutionele Hervormingen*

Didier REYNDEERS

L'article 6 de la présente loi entre en vigueur le 28 septembre 2008.

Donné à Bruxelles, le 13 octobre 2008

ALBERT

PAR LE ROI:

*Le Vice-Premier ministre, ministre des Finances et des
Réformes Institutionnelles*

Didier REYNDEERS